

## Bizkaia

Arrazola (Atxondo): itji  
Arrieta: ifi, \*šarátú  
Bakio: ifi, \*šarátu  
Bermeo: itji, šarátu  
Berriz: itji, \*šarátu  
Bolibar: itji, \*šarátu  
Busturia: itji, \*šarátu  
Dima: itji, šarátu  
Elantxobe: itji  
Elorrio: itji, \*šarátu  
Errigoiti: itji, \*šarátú  
Etxebarri: itji  
Etxebarria: šarátu, \*itji  
Gamiz-Fika: ifi  
Getxo: itji  
Gizaburuaga: šarátu  
Ibarruri (Muxika): itji, \*šarátu  
Kortezubi: itji, \*šarátu  
Larrabetzu: itji  
Laukiz: ifi  
Leioa: ifi  
Lekeitio: šarátu  
Lemoa: itji, \*šarátu  
Lemoiz: ifi  
Mañaria: itji  
Mendata: itji, \*šarátu  
Mungia: ifi  
Ondarroa: itji, \*šarátu  
Orozko: itji, šarátu  
Otxandio: itji  
Sondika: ifi  
Zaratamo: itji, šarátu  
Zeanuri: itji, \*šarátu  
Zeberio: itji, \*šarátu  
Zollo (Arrankudiaga): itji, \*šarátu (?)  
Zornotza: itji, \*šarátu

## Araba

Aramaio: itji

## Gipuzkoa

Aia: itji  
Amezketza: itji  
Andoain: itji  
Araotz (Oñati): šaráu, \*itji  
Arrasate: itji, \*šarátu

Arroa (Zestoa): itji  
Asteasu: itji  
Ataun: itji  
Azkoitia: itji  
Azpeitia: itji  
Beasain: itji  
Beizama: itji  
Bergara: itji  
Deba: itji  
Donostia: itji  
Eibar: itji  
Elduain: itji  
Elgoibar: itji  
Errezil: itji  
Ezkio-Itsaso: itji  
Getaria: itji  
Hernani: itji  
Hondarribia: itji  
Ikaztegieta: itji  
Lasarte-Oria: itji  
Legazpi: itji  
Leintz Gatzaga: šeráu, \*itji  
Mendaro: itji  
Oiartzun: itji  
Oñati: itji  
Orexa: itji  
Orio: itji  
Pasaia: itji  
Tolosa: itji  
Urretxu: itji  
Zegama: itji

## Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: eřsírrik  
(mark.), eřtřásu [atária]  
Alkutz: eřtři, iřtėko (mark.)  
Aniz: eřsírrik  
Arbizu: itji  
Beruete: itji  
Donamaria: eřsírrik  
Dorrao / Torrano: itji  
Erratzu: eřsírrik  
Etxalar: eřsírrik  
Etxaleku: eřsírrik  
Etxarri (Larraun): itji  
Eugi: eřsírrik  
Ezkurra: itji  
Gaintza: itji

Goizueta: itji  
Igoa: iřtři  
Jaurrieta: eřtři  
Leitza: itji  
Lekaroz: eřsírrik  
Luzaide / Valcarlos: hėtsi, \*seřátu  
Mezkiritz: eřtři  
Oderitz: iřtři  
Suarbe: eřtři  
Sunbilla: eřtři  
Urdiain: itji  
Zilbeti: eřtři  
Zugarramurdi: eřsírrik

## Lapurdi

Ahetze: eřsírrik, \*seRatú  
Arrangoitze: hėtsi  
Azkaine: seRátu  
Bardoze: seRátu, hėtsi  
Beskoitze: seRatú, \*eřsírrik  
Donibane Lohizune: seRátu  
Hazparne: hėtsi, \*seRatú  
Hendaia: seRátu  
Itsasu: hėtsi, \*seRatú  
Makea: seRatú, hėtsi  
Mugerre: hėtsi  
Sara: seRatú, eřsírrik  
Senpere: seRátu  
Urketa: hėtsi  
Uztaritze: eřsírrik, \*seRatú

## Nafarroa Beherea

Aldude: eřsírrik, seřátu  
Arboti: seřaty  
Armendaritze: hėtsi  
Arnegi: seřátu, hėtsi, eřsírrik  
Arrueta: seřaty  
Baigorri: hėtsi, seRatú  
Bastida: hėtsi, séRa  
Behorlegi: seřátu, eřsírrik  
Bidarra: eřsírrik, hėtsi, seřátu  
Ezterenzubi: hėtsi  
Gamarte: seřátu, \*eřsírrik  
Garrúze: seřatý  
Irisarri: eřsírrik, seRatú  
Izturitze: hėtsi  
Jutsi: seřátu  
Landibarre: seřatú

Larzabale: seřátu  
Uharte Garazi: seřatú, \*eřsírrik

## Zuberoa

Altzai: seřaty  
Altzürükü: seřaty  
Barkoxe: seřaty  
Domintxaine: seřaty  
Eskiula: seřaty  
Larraine: seřaty, seřésak (mark.)  
Montori: seřatý  
Pagola: seřaty  
Santa Grazi: seřaty, seřésak (mark.)  
Sohüta: seřaty  
Urdiñarbe: seřaty  
Ürrüstoi: seřatý

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arnegi (N): eřsírrik  
Bidarra (N): seřatý

## 971. Mapa: cerrar / fermer / close (to)

GALDERA: 34010; ALEANR: VI, 770



	itxi
	iitxi
	ixi
	iirtxi
	ertsi
	ertxi
	etsi
	hetsi
	sarratu
	serratu
	serrau
	zerratü
	zerratu

- Galdera honetan irekitzearen aurkako ekintzaz galdetu da. Erantzunez gain, herri ugaritan atea giltzaz edo kisketaz hersteari nola esaten zaion ere bildu da: *emon txaramela* (Sondika), *giltzeas itxi* (Ibarruri), *krixketa eman* (Aia), *zarrallaz itxi* (Aia)... Adiera honetan "giltzatu" ere jaso da 'giltzaz hetsi' (Zestoa, Deba, Ataun, Errezil...). Ipar Euskal Herrian "gakatu" hitza jaso da (Hazparne, Aldude, Uharte...). Behorlegin "gakotu" da aldaera.

- **Sarratu** eta bere aldaerek leku batzuetan beste adiera bat ere har lezakete: ate baten hutsunea behin betiko horma bihurtzen delarik herstea: *Ya betiko ixitea les da, orma bat einde sarratü dot atia* (Fika). Baita Mañarian ere.

- **Irtiri**: atea erdi hertsirik uztea (Aramaio).

**Sondika:** *Atxine txaramela usetan gindun etze dustiek. Oin kisketa.*

**Larrabetzu:** *Árean erabili iten da, baie geuretzat beti "itxi"; "atia sarratu dot" es.*

**Ibarruri:** *Kisketagas esta giltzien istie.*

**Bergara:** atea zen tokian pareta egitea *atia kondenatzia* deitzen da.

**Getaria:** "Zerrátu", 'ziérra', *érderaz jotzé u.*

**Hondarribia:** *Giltzapean jarri, "giltzatu", "emayok morrollua!", "krisketa emayok!", "tranka eman yok!"...*

**Hendaia:** ["itxi"] *España aldian erraten da...*

**Ezterenzubi:** "Zerratu" *re, ezta hain eskuara.*